

Pilvipalvelutuotteita koskevat yleiset ehdot

Nämä Käyttöehtoihin sisältyvät Pilvipalvelutuotteita koskevat yleiset ehdot sisältävät IBM SaaS -tuotteita (Pilvipalvelut) koskevia lisäehtoja ja ovat lisäys Pilvipalveluun sovellettavaan Palvelun kuvaukseen (asiakirjoista käytetään yhteisnimitystä Sopimusasiakirjat). Sopimusasiakirjat sekä soveltuvuuden mukaan joko IBM:n kansainvälinen Passport Advantage -sopimus tai IBM:n kansainvälinen Passport Advantage Express -sopimus (Perussopimus) muodostavat Pilvipalveluun liittyviä toimituksia koskevan kokonaissopimuksen (Sopimus). Mahdollisissa ristiriitatapauksissa Palvelun kuvauksen ehdot ovat etusijalla näihin Yleisiin ehtoihin nähden ja molemmat ovat etusijalla Perussopimuksen ehtoihin nähden.

OSA 1 – Ehdot

Osan 1 ehdot ovat voimassa muutoin paitsi tilanteissa, joissa osan 2 maakohtaiset pakolliset ehdot muuttavat tietyn maan ehtoja.

1. Takuu

IBM takaa toimittavansa Pilvipalvelut noudattaen kaupallisesti kohtuullista huolellisuutta ja ammattitaitoa sekä Liitteen tai Palvelun kuvauksen ehtoja. Pilvipalvelun takuu päättyy Pilvipalvelun päättyessä.

2. Määräaikainen ylläpito

Pilvipalvelujen suunniteltu palveluaika on 24/7, pois lukien ylläpitotoimien edellyttämät käyttökatkot. Asiakkaalle ilmoitetaan määräaikaisesta ylläpidosta.

3. Muutokset

IBM saa muuttaa Pilvipalvelua, mikäli muutos ei heikennä toimintoja ja tietoturvaominaisuuksia. Kaikki kaupallisiin ehtoihin (esimerkiksi maksuihin) vaikuttavat muutokset tulevat voimaan vasta seuraavan sovitun uusimisen tai jatkokauden yhteydessä.

4. Tietosuoja

Jokainen Pilvipalvelutuote on suunniteltu niin, että se suojaa Asiakkaan Pilvipalveluun lisäämää sisältöä. Asiakkaan tiedot pois luettuna Asiakas on kaikkien sisältöön sisältyvien henkilötietojen ainoa rekisterinpitäjä, ja Asiakas nimeää IBM:n tällaisten henkilötietojen käsittelijäksi (sen mukaan, miten edellä mainitut termit määritellään Euroopan unionin direktiivissä 95/46/EY). Ellei Sopimusasiakirjassa toisin mainita, IBM käsittelee sisältöä luottamuksellisena ja luovuttaa sitä vain IBM:n työntekijöiden ja alihankkijoiden käyttöön ja ainoastaan siinä määrin kuin Pilvipalvelun toimitusta varten on tarpeen. IBM palauttaa tai tuhoaa mainitun sisällön Pilvipalvelun päättymisen tai irtisanomisen yhteydessä tai Asiakkaan pyynnöstä tätä aiemmin. IBM voi veloittaa tietyistä Asiakkaan pyynnöstä tehtävistä toimituksista (esimerkiksi sisällön toimituksesta tietyssä muodossa).

Kunkin Pilvipalvelutuotteen Sopimusasiakirjassa kuvataan Pilvipalvelun tietoturvatoinnot ja -ominaisuudet. Käyttämällä Pilvipalvelua Asiakas hyväksyy sen, että Pilvipalvelu on Asiakkaan vaatimusten ja käsittelyohjeiden mukainen. IBM ilmoittaa Asiakkaalle, jos IBM:n tietoon tulee, että jokin kolmas osapuoli on käyttänyt luvatta Asiakkaan sisältöä. IBM ryhtyy tällöin myös kohtuullisiin toimiin havaittujen tietoturvapuutteiden korjaamiseksi. Jos Asiakkaan sisältö katoaa tai vahingoittuu, IBM avustaa Asiakasta sen palautuksessa Pilvipalveluun viimeisimmästä käytettävissä olevasta varmistuskopiosta, jonka muoto on yhteensopiva.

IBM voi käyttää Pilvipalvelun toimitukseen käsittelijöitä ja alikäsittelijöitä (myös henkilöstöä ja resursseja) eri puolilla maailmaa. IBM voi siirtää Asiakkaan henkilötietoja maasta toiseen, myös Euroopan talousalueen (ETA) ulkopuolelle. Pilvipalvelun sisällön mahdollisten käsittelymaiden luettelo on osoitteessa www.ibm.com/cloud/datacenters, tai maat on mainittu Sopimusasiakirjassa. Alikäsittelijöiden luettelo on saatavana pyynnöstä.

Jommankumman sopijapuolen sitä pyytäessä IBM tai Asiakas tai niiden konserniyhtiöt solmivat lainsäädännön edellyttämät lisäsopimukset, jotka liittyvät sisällön sisältämien henkilötietojen suojaukseen. Tällainen voi olla esimerkiksi vakiomuotoinen ja muuttamaton Euroopan unionin mallisopimuslausekkeisiin perustuva sopimus, joka on Euroopan komission päätöksen 2010/87/EU

mukainen ja josta on poistettu valinnaiset lausekkeet. Sopijapuolet hyväksyvät (ja takaavat myös konserniyhtiöidensä puolesta) sen, että mainittuihin lisäsopimuksiin sovelletaan Sopimuksen ehtoja.

IBM ja sen konserniyhtiöt sekä niiden kolmannen osapuolen toimittajat voivat käsitellä, tallentaa ja käyttää Asiakkaan tietoja seuraaviin tarkoituksiin kaikkialla, missä näillä tahoilla on liiketoimintaa: tuoteominaisuuksien käyttöönotto, käytön hallinta, käyttökokemuksen mukautus sekä muut Pilvipalvelun tukeen ja käytettävyyden kehittämiseen liittyvät toimet. Asiakkaan tiedoilla tarkoitetaan kaikkia (myös mahdollisesti henkilötietoja sisältäviä) Asiakkaan ja Asiakkaan käyttäjien tietoja, jotka on toimitettu IBM:lle tai jotka IBM on kerännyt (seurannan ja muiden tekniikoiden avulla, esimerkiksi evästein). Näitä tietoja käsitellään osoitteessa <http://www.ibm.com/privacy/details/us/en/> tai vastaavassa maakohtaisessa IBM-osoitteessa luettavissa olevan IBM:n Internet-tietosuojalausuman mukaisesti.

5. Lakien noudattaminen

Kukin sopijapuoli vastaa siitä, että sopijapuoli noudattaa i) liiketoimintaansa koskevaa lainsäädäntöä ii) tuontia, vientiä ja talouspakotteita koskevia lakeja ja määräyksiä, myös niitä Yhdysvaltain lakeja ja määräyksiä, jotka estävät tai rajoittavat tuotteiden, tekniikan, palvelujen tai tietojen suoraa tai välillistä vientiä, uudelleenvientiä tai siirtoa tiettyihin maihin, tiettyihin käyttötarkoituksiin tai tietyille käyttäjille. Asiakas vastaa omasta IBM-tuotteiden ja -palvelujen sekä Muiden kuin IBM-tuotteiden ja -palvelujen käytöstään.

6. Keskeytys ja irtisanominen

IBM voi keskeyttää tai evätä Asiakkaan Pilvipalvelun käytön tai rajoittaa sitä, jos Asiakas on IBM:n käsityksen mukaan laiminlyönyt olennaisesti velvoitteensa tai jos on ilmennyt Asiakkaan toimesta suojausrikkomus tai lainvastaista toimintaa. Jos keskeytyksen syynä on seikka, joka on kohtuullisin toimin korjattavissa, IBM ilmoittaa Asiakkaalle toimista, joita Asiakkaan tulee tehdä saadakseen Pilvipalvelun uudelleen voimaan. Jos Asiakas ei ryhdy näihin toimiin kohtuullisen ajan kuluessa, IBM voi purkaa Pilvipalvelun.

7. Hybrid Entitlement -tuotteet

Jos Pilvipalvelut on nimetty Hybrid Entitlement -tuotteiksi, Asiakkaalla on oikeus käyttää Pilvipalvelua ja tällaisessa Pilvipalvelussa käytettyjä yksilöityjä Ohjelmia Asiakkaan valitsemassa käyttöympäristössä. Hybrid Entitlement -tuotteeseen sisältyy Asiakkaan oikeus tekniseen tukeen ja yksilöityjen Ohjelmien päivityksiin. Yksilöityjen Ohjelmien, teknisen tuen ja Ohjelmien päivitysten käyttöoikeus on voimassa vain niin kauan kuin Asiakkaalla on voimassa oleva Pilvipalvelun tilaus. Ohjelmat, Tuki ja Ohjelmien päivitykset toimitetaan IBM:n kansainvälisen Passport Advantage Agreement -sopimuksen (Z125-5831-09) kohdassa Programs and IBM Software Subscription and Support olevien ehtojen mukaisesti tai sovellettavan Perussopimuksen vastaavien ehtojen mukaisesti niin, että voimassa ovat seuraavat muutokset:

- a. Kun Asiakkaan Pilvipalvelutilaus päättyy, samalla päättyy Asiakkaan käyttöoikeus Hybrid Entitlement -tuotteen yksilöityihin Ohjelmiin, tekniseen tukeen ja Ohjelmien päivityksiin. Asiakas sitoutuu poistamaan viipymättä kaikki tällaiset Ohjelmat kaikista Asiakkaan valitsemista tietojenkäsittely-ympäristöistä ja tuhoamaan Ohjelmien kaikki kopiot.
- b. Mikään mainittu maksun palautustakuu ei koske yksilöityjä Ohjelmia.
- c. Asiakkaan hankkimat Hybrid Entitlement -tuotteen käyttöoikeudet voi jakaa Pilvipalvelun käytön ja Asiakkaan tietojenkäsittely-ympäristössä tapahtuvan Ohjelmien käytön kesken. Käyttö ei saa kuitenkaan millään hetkellä ylittää Asiakkaan Käyttölupatodistuksessa mainittua hankittujen käyttöoikeuksien yhteenlaskettua kokonaismäärää. Ylitysmaksuja sovelletaan Sopimusasiakirjassa määritetyllä tavalla, jos Asiakkaan käyttö ylittää Käyttölupatodistuksessa mainitun käyttöoikeustason.

Jos tämän kohdan ehdot ja IPLA-sopimuksen (myös License Information -asiakirjan) ehdot ovat ristiriitaiset, sovelletaan Sopimuksen ehtoja. Pilvipalveluun sisältyvässä yksilöidyssä Ohjelmassa ei ehkä ole kaikkia ominaisuuksia ja toimintoja, jotka sisältyvät saman Ohjelman yleisesti saatavilla olevaan versioon.

Osa 2 – Pakolliset maakohtaiset ehdot

Seuraavat pakolliset maakohtaiset ehdot koskevat mainittua maata ja muuttavat edellä mainittua osan 1 ehtoa.

AMERIikka

Asiakirjan loppuun lisätään uusi Yleiset ehdot -kohta ja seuraava lauseke:

Yhdysvallat ja Kanada:

8. Yleiset ehdot

Jos verot perustuvat Pilvipalvelusta hyötyviin toimipisteisiin, Asiakkaalla on pysyvä velvollisuus ilmoittaa tällaiset toimipisteet IBM:lle, jos ne eroavat sovellettavaan Liitteeseen tai Sopimusasiakirjaan kirjatusta Asiakkaan toimipisteestä.

AASIA JA TYYNENMEREN ALUE

4. Tietosuojaja

Ensimmäisen kappaleen toinen virke korvataan seuraavalla virkkeellä:

Malesia:

Asiakkaan tietoja lukuun ottamatta Asiakas on kaiken sisältöön sisältyvän henkilötietoihin liittyvän Datan käyttäjä, ja Asiakas nimeää IBM:n tällaisiin henkilötietoihin liittyvän Datan käsittelijäksi (sen mukaan, miten edellä mainitut termit määritellään henkilötietosuojaa koskevassa vuoden 2010 laissa).

Singapore:

Asiakkaan tietoja lukuun ottamatta Asiakas on kaikkien sisältöön sisältyvien henkilötietojen ainoa rekisterinpitäjä, ja Asiakas nimeää IBM:n tällaisiin henkilötietoihin liittyvän datan välittäjäksi (sen mukaan, miten edellä mainitut termit määritellään henkilötietosuojaa koskevassa Singaporen lainsäädännössä).

Filippiinit:

Asiakkaan tietoja lukuun ottamatta Asiakas on kaikkien sisältöön sisältyvien henkilötietojen ainoa rekisterinpitäjä, ja Asiakas nimeää IBM:n tällaisiin henkilötietoihin liittyvän datan välittäjäksi (sen mukaan, miten edellä mainitut termit määritellään vuoden 2012 tietosuojalaissa RA10173).

Toisen kappaleen toisen virkkeen loppuun lisätään seuraava teksti:

Intia:

”ja että Pilvipalvelun tietoturvatoinnot ja -ominaisuudet ovat sovellettavan tietosuojalainsäädännön mukaan riittävät.”

Kolmannen kappaleen toinen virke korvataan seuraavilla virkkeillä:

Malesia:

IBM voi Tietojen käsittelijänä toimiessaan siirtää Asiakkaan henkilötietoja Malesian ulkopuolelle. Asiakas vakuuttaa ja takaa, että Rekisteröity on antanut suostumuksensa henkilötietojen siirrolle Malesian ulkopuolelle.

Kolmannen kappaleen toisesta virkkeestä poistetaan seuraava teksti:

Singapore:

”, myös Euroopan talousalueen (ETA) ulkopuolelle.”

Neljännän kappaleen ensimmäinen virke korvataan seuraavalla virkkeellä:

Singapore:

Jommankumman sopijapuolen sitä pyytäessä IBM, Asiakas tai niiden konserniyhtiöt solmivat muodoltaan ja sisällöltään sellaiset lisäsopimukset, joita henkilötietojen suojaukseen liittyvä lainsäädäntö mahdollisesti edellyttää.

Kohdan loppuun lisätään uutena kappaleena seuraava teksti:

Australia:

Niiltä osin kuin IBM kerää Privacy Act 1988 (Cth) -laissa määritettyjä henkilötietoja sisältäviä Asiakkaan tietoja, Asiakas toteaa toimineensa Privacy Act -lain Schedule 1 -liitteeseen sisältyvien Australian tietosuojaperiaatteiden ilmoitus-, keruu- ja ilmituomisvaatimusten mukaisesti.

Uusi-Seelanti:

Niiltä osin kuin IBM kerää Privacy Act 1993 -laissa määritettyjä henkilötietoja sisältäviä tilitietoja, Asiakas toteaa toimineensa Privacy Act -lakiin sisältyvien ilmoitus-, keruu- ja ilmituomisvaatimusten mukaisesti.

EMEA-alue

4. Tietosuoja

Ensimmäisen kappaleen ilmaus ”Euroopan unionin direktiivissä 95/46/EY” korvataan seuraavalla tekstillä:

Israel:

”Israelin Protection of Privacy -laissa (1981) ja soveltuviissa säädöksissä”.

Toisen kappaleen ensimmäinen virke korvataan seuraavalla tekstillä:

Ruotsi:

Kunkin Pilvipalvelun Liitteessä tai Sopimusasiakirjassa kuvataan Pilvipalvelun tekniset ja organisatoriset tietoturvatoinnot ja -ominaisuudet, jotka IBM ottaa käyttöön.

Toisen kappaleen toisen virkkeen loppuun lisätään seuraava teksti:

Saksa, Itävalta ja Sveitsi:

”ja että Pilvipalvelun tietoturvatoinnot ja -ominaisuudet ovat sovellettavan tietosuojalainsäädännön mukaan riittävät.”

Toisen kappaleen loppuun lisätään seuraava teksti:

Ruotsi:

Asiakkaan kirjallisesti pyytäessä IBM toimittaa Asiakkaalle tuoreimmat sertifiointit, raportit ja muut kohtuullisin ponnistuksin saatavat Pilvipalvelun tietoturvatoinimia koskevat asiakirjat.

Kolmannen kappaleen toisen virkkeen alkuun lisätään seuraava teksti:

Saksa ja Itävalta:

”Tässä tarkoituksessa”

Kolmannen kappaleen loppuun lisätään seuraava virke:

Italia:

IBM tekee yhteistyötä, jotta Asiakas voi nimetä IBM:n alihankkijat ja konserniyhtiöt tietojenkäsittelijöiksi.

Viidennen kappaleen loppuun lisätään seuraava teksti:

Espanja:

IBM noudattaa pyyntöjä saada tietää, päivittää tai poistaa yhteystiedot, jos pyyntö toimitetaan seuraavaan osoitteeseen: IBM, c/ Santa Hortensia 26-28, 28002 Madrid, Departamento de Privacidad de Datos.